

Notes on Fauna and Flora Taxonomies in Guichicovi Mixe (Ayuuk)

David F. Mora-Marín
davidmm@unc.edu

University of North Carolina at Chapel Hill

Monday, April 28, 2014

Based on tasks carried out in July of 2010 and additional notes taken in July of 2011; lexical database originally collected by PDLMA project in 1997; I've added a few terms and revised others (some were alternate names for the same variety)

Conventions

— = no name given for this taxonomic level
Spanish descriptions by the speaker are cited verbatim
~ separates alternate expressions

Contents

- A. Tza7anyty
- B. Other reptiles and amphibians
- C. Birds (muuxy)
- D. Mammals
- E. Fishes (7akx)
- F. Bugs
- G. 7aatz
- H. Kepy
- I. 7ujtz

Fauna = 437

Flora = 417

Total = 854

A. Tza7anyty (snakes) (23 varieties)

Criteria

Myidi beneena (tiene veneno)
kwandiiyi (está bravo) (AB: kundiiya)
edible

The speaker comments on the following traits: venomous, non-venomous, fierceness, tameness, color, size, speed

- 1) —
- a. teky=mitpatz=tza7anyty (teyky=)
 - b. —
 - i. poop=xoox
 - ii. pu7utz=xoox
 - c. —
 - i. puk=xoox
 - ii. ni7=xoox
- 2) —¹
- a. ni7iy=tza7anyty (AB: ni7(i)ty=tza7anyty)
 - b. —
 - i. tzum²
 - ii. tu7tz=pajk
- 3) —³
- a. —
 - i. pu7utz=tza7anyty
 - ii. matza7a=tza7anyty
 - b. —
 - i. wakapyty=tza7anyty
 - ii. —
 - 1. xaak=tza7anyty
 - 2. —
 - a. kam=tij=tza7anyty
 - b. xun=7aatz=tza7anyty
- 4) —⁴
- a. —
 - i. taj=tza7anyty
 - ii. ti7ix=tza7anyty
 - b. mi7y=tza7anyty
- 5) —⁵
- a. poop=jatyu7u
 - b. tzaptz=jatyu7u
- 6) —⁶
- a. ju7unyty=tow
 - b. jaam=tza7anyty
- 7) —⁷

¹ “No muy venenosas (kabheneena)” and “7anax=myidi”

² “Dicen que se come (seca y tostada) para dolor de hueso (pajkpa7amp)p[, de espalda”

³ “No tienen veneno, se comen, muy mansos”

⁴ “Mansas, no venenosas, se comen, no muy grandes”

⁵ “Mansos”

⁶ “Mansos, se comen”

⁷ “Mansos, se comen”

- a. 7aay=tza7anyty
- b. tzux=tza7anyty

B. Non-snake reptiles and amphibians (30 varieties)

- 1) 7uxyp⁸
- 2) — (iguanas)⁹
 - a. tutzik
 - b. natooky
- 3) — ("lizards")
 - a. krinyoont (Noe: karinyoont)
 - b. —
 - i. jat
 - ii. —
 - 1. —
 - a. tzay=naax=kaa
 - b. chik=chik
 - c. jutyik
 - 2. —
 - a. jin=jutyik
 - b. xiiky
- 4) — (turtles)
 - a. —
 - i. mij=nii=tuk
 - ii. 7uxy=tuk
 - b. —
 - i. nii=mo7ontz=tuk
 - ii. katz=tyik=tuk ~ tzay=tuk
- 5) — (frogs)¹⁰
 - a. —
 - i. —
 - 1. poop=lek
 - 2. 7oo(7)tz=palek¹¹
 - ii. —
 - 1. tzay=lek
 - 2. —
 - a. mij=nii=lek
 - b. —
 - i. majaty=lek
 - ii. wokjoty=palek
 - b. —

⁸ None found in the region

⁹ Both edible

¹⁰ Some are edible

¹¹ "Muy pegajoso"

- i. —
 - 1. xaak=yokch (=yokty?)
 - 2. tzux=yokch (=yokty?)
 - ii. —
 - 1. yokch (yokty)
 - 2. nii=7atapop
- 6) Pach (basiliscos)
 - a. —
 - i. —
 - 1. tzux=pach
 - 2. mij=nii=pach
 - ii. xaak=pach
 - b. —
 - i. kamtij=pach
 - ii. tzay=pach

C. Birds (96 varieties)

Criteria

Size, color; edibility; domesticated or not

- 1) —
 - a. —
 - i. luut
 - ii. mij=wekx
 - b. nu7up¹²
- 2) —
 - a. teetyu
 - b. —
 - i. maxtambuuk
 - ii. —
 - 1. pijkabichiiity (N), pijkabichii (CFM), pijkabich (AB)
 - 2. jaam=pijkapichii
 - c. —
 - i. palooma
 - ii. kukka
 - d. —
 - i. kulejtee
 - ii. poop=kulejtee
- 3) —
 - a. —
 - i. akootz
 - ii. pu7tz=muuxy

¹² "Pecho blanco"

- iii. —
 - 1. teky=tzaptz=muuxy
 - 2. —
 - a. maxyoon¹³
 - b. niiy=joon
 - b. —
 - i. —
 - 1. yuk=7atzej
 - 2. —
 - a. 7atzej¹⁴
 - b. xaaK=7atzej
 - 3. —
 - a. —
 - i. majaty=7atzej
 - ii. kalapenteera
 - b. —
 - i. 7atzej=kutzaptz
 - ii. —
 - 1. jiny=7atzej
 - 2. kreet
- 4) —
 - a. —
 - i. tzay=niï=7atzakak
 - ii. —
 - 1. majaty=niï=7atzakak
 - 2. niï=7atzakak=tzam=matzapa
 - b. —
 - i. —
 - 1. —
 - a. kujx
 - b. maax=wiista
 - 2. —
 - a. jiny=ju7k
 - b. —
 - i. chooxp (tyooxp)
 - ii. xaaK=ju7k
 - ii. —
 - 1. weeko
 - 2. —
 - a. nu7up (was also listed under C-1-b)
 - b. —
 - i. naax=puteety
 - ii. kuwaj=wiista

¹³ “Andan en montón”

¹⁴ Noé pronounces it 7atzejK ~ 7atzek

- iii. —
 - 1. kach=pu7tz=wiista (katy)
 - 2. —
 - a. xaaak=wiista
 - b. jaam=wiista
- 5) —¹⁵
 - a. — (patos)
 - i. niik=makka
 - ii. —
 - 1. tzay=niimk
 - 2. —
 - a. niimk
 - b. majaty=niimk
 - b. — (gallinas)
 - i. tuutk
 - ii. —
 - 1. 7axtuk=tzeey
 - 2. —
 - a. yuk=tzeey
 - b. tzeey
 - c. — (pericos)
 - i. —
 - 1. yuk=prikkyaa
 - 2. —
 - a. kottora
 - b. tzay=prikkyaa
 - ii. —
 - 1. looro
 - 2. —
 - a. kupu7tz=prikkyaa
 - b. majaty=prikkyaa
 - 3. —
 - a. kuyaam=prikkyaa
 - b. kutzaptz=prikkyaa
- 6) — (garzas)
 - a. 7axtukpinyik
 - b. —
 - i. tzay=woon
 - ii. —
 - 1. poop=woon
 - 2. majaty=woon
 - c. —
 - i. xaaak=woon
 - ii. —

¹⁵ These are all in general edible

1. 7uky=woon
 2. —
 - a. nī=jupej
 - b. kutzay=nijky
- 7) —¹⁶
- a. —¹⁷
 - i. majaty=xu7ux
 - ii. tzay=xu7ux
 - b. —
 - i. —
 1. 7amay=muuxy
 2. —
 - a. —
 - i. chi7k (tyi7k)
 - ii. tzay=muuxy
 - b. —
 - i. nī=pawtijpamuuxy
 - ii. kepkipx=paamuuxy
 - ii. —
 1. keexk
 2. tzux=muuxy
 - iii. —
 1. tu7tz=yony=muuxy
 2. —
 - a. tuu=muuxy
 - b. —
 - i. kuchaluun=muuxy
 - ii. lira

8) —

 - a. —
 - i. —
 1. wīky
 2. yukch (yukty)
 - ii. —¹⁸
 1. 7ax=kakak
 2. —
 - a. tzux=kata [kata?]
 - b. —
 - i. majaty=katta
 - ii. 7anee=katta
 - b. —
 - i. naapyu7up¹⁹

¹⁶ All of these are small

¹⁷ Hummingbirds

¹⁸ These are toucans

- ii. —
 - 1. —
 - a. jej=yoot
 - b. kun
 - 2. —
 - a. ʔakatz=peepy²⁰
 - b. jiny=peepy
- 9) —
 - a. ʔatoʔox
 - b. —
 - i. —
 - 1. tukiyaaw
 - 2. kujuy
 - ii. —
 - 1. —²¹
 - a. kon=toky
 - b. tichk=jut (tityk?)
 - 2. —
 - a. pijx=kuʔuy
 - b. —
 - i. ʔaʔx (zanate)
 - ii. pijxt

D. Mammals (60 varieties)

- 1) tipch(k)²² (tuza)²³
 - a. majaty=tipch
 - b. tzay=tipch
- 2) nii=jayaʔay (mapaches)
 - a. xaak=nii=jayaʔay
 - b. tzaptz=nii=jayaʔay
- 3) tiixy
 - a. tiixy=tzuk
 - b. —
 - i. majaty=tiixy
 - ii. tzay=tiixy
- 4) naan
 - a. —
 - i. poop=naan
 - ii. tzaptz=naan

¹⁹ “pájaro loco, corre en camino”

²⁰ Noé: “se dice que sí se come”

²¹ “tapacamino”

²² Noé says tipchk

²³ Said to be one type, but called ‘big’ or ‘small’ depending on size of individual

- b. pax
- 5) patz
- 6) pa7uk
- 7) 7uk
- 8) chiit
- 9) ku7uy
 - a. —
 - i. tzay=ku7uy
 - ii. yuk=ku7uy
 - b. —
 - i. majaty=ku7uy
 - ii. —
 - 1. tzaptz=ku7uy
 - 2. jaam=ku7uy
- 10) 7iix
- 11) 7apyty=kaa
- 12) xakaa
 - a. jiny=xakaa
 - b. xaa=xakaa
- 13) konejjo (koy)
 - a. —
 - i. tzay=konejjo
 - ii. tzaptz=konejjo
 - b. konejjo
- 14) niitz
 - a. tzay=nitz
 - b. —
 - i. tu7tz=xooky=nitz
 - ii. poop=nitz
- 15) tzinup²⁴
- 16) tzik
 - a. —
 - i. tu7uk=tzik²⁵
 - ii. po7o=tzik
 - b. —
 - i. 7amay=tzik²⁶
 - ii. tzay=tzik
- 17) poo
 - a. —
 - i. poop=poo
 - ii. poo=tu7tz=ti7ix²⁷

²⁴ Noé: “dicen que se compran las uñas (para arete)”

²⁵ “Grande, peligroso”

²⁶ AB: “más delgadito, chiquito”

²⁷ “Cola pelona”

- b. poo=tzuk²⁸
- 18) tzuk
- a. —
- i. tzay=tzuk
- ii. kam=tij=tzuk²⁹
- b. jiny=tzuk
- 19) —
- a. yiko7o
- b. —
- i. jaam=kejky
- ii. jiny=kejky
- 20) pyo7=kaa
- 21) kaa
- a. —
- i. kupo7=kaa
- ii. jaam=kaa
- b. —
- i. tzay=kaa
- ii. —
1. jiny=kaa
2. tzaptz=kaa
- iii. —
1. poop=kuxyapijt
2. kuxyapijt
- 22) 7atzim
- a. 7atzim
- b. —
- i. 7utz=7atzim
- ii. yojlaansa=7atzim
- 23) kwaay-buura/buuro-7ayujk/jayujk/muula (male)
- 24) waj (toora, bakki)
- a. 7oy=waj
- b. tzay=waj
- c. waj=swiisa (waj=swiisi)
- 25) chiiba

E. Fishes (27 varieties)

Criteria

Size, color; riverine/creek/marine

1) —

²⁸ “Cola larga, grande”

²⁹ Noé: “boca roja”

- a. tu7tz=xeemy=puup
 - b. —
 - i. tzapuup
 - ii. xaaak=puup
- 2) —
- a. 7awaay
 - b. —
 - i. xeex
 - ii. mejy=xeex
 - c. —
 - i. —
 - 1. keepy
 - 2. 7apik=tzaamk
 - ii. —
 - 1. xaaak=tzaamk
 - 2. —
 - a. to7ontz
 - b. nii=mo7ontz=tzaamk
- 3) —³⁰
- a. yoy³¹
 - b. chappetta=7akx
 - c. —
 - i. kutzato7oky
 - ii. kojuuny=7akx
 - d. —
 - i. —
 - 1. xu7x=7akx
 - 2. —
 - a. nati7ix=7akx
 - b. ti7ix=7akx
 - ii. —
 - 1. yu7uch=7akx
 - 2. —
 - a. —
 - i. linta=7akx
 - ii. tu7tz=piiny=7akx
 - b. 7uky=7akx
 - 3. —
 - a. —
 - i. napijt=7akx
 - ii. poop=7akx
 - b. —
 - i. liisa=7akx

³⁰ Marine, large fishes

³¹ Same as 7awaay but much bigger than 7awaay

- ii. —
 - 1. niitz=7akx
 - 2. nii=7akx

F. Bugs (200 varieties)

Criteria

Sting/bite or not, whether they sting/bite people or other animals, edible or not, size, color, winged or not, found in the woods (monte) or household, earth or land, mode of locomotion, other (smell, luminescence)

- 1) ka7pyty
 - a. tzay=ka7pyty
 - b. majaty=ka7pyty
- 2) —
 - a. xutk
 - b. —
 - i. yim
 - ii. — (xiyy 'pinolillo')
 - 1. —
 - a. xiyy=7uunk
 - b. poop=xiyy
 - 2. —
 - a. —
 - i. xiyy=nak
 - ii. tzuk=xiyy
 - b. —
 - i. 7ooch=xiyy
 - ii. tzaptz=7ooch=xiyy
- 3) —
 - a. mu7uk
 - b. —
 - i. —³² (pi7ix)
 - 1. —
 - a. majaty=pi7ix
 - b. tzay=pi7ix
 - 2. —
 - a. jaam=pi7ix
 - b. yukoty(pi)=pi7ix
 - ii. —³³ (7uuxk)
 - 1. —
 - a. kwaay=7uuxk

³² "zancudos"

³³ "mosquitos," "moscas"

- i. —³⁷
 - 1. nak=nu7ty
 - 2. —
 - a. tzay=nu7ty
 - b. majaty=nu7ty
 - ii. — (xujty)
 - 1. 7ax=joy=xujty
 - 2. —
 - a. mij=nii=xujty
 - b. 7ax=pi7t=xujty
- 8) wok
- a. xijk=wok
 - b. —
 - i. —
 - 1. tzaptz=wok
 - 2. xewk
 - ii. —
 - 1. —
 - a. 7api7t=wok (jiny=wok)
 - b. kutza7am=wok
 - 2. tzay=wok
- 9) pooxp
- a. 7ax=kutzim (=kuchim)
 - b. —
 - i. —
 - 1. —
 - a. tzay=pooxp
 - b. kam=tij=pooxp
 - 2. teky=yomy=pooxp
 - ii. —
 - 1. yeerma=pooxp
 - 2. —
 - a. mij=nii=pooxp
 - b. —
 - i. xaaak=pooxp
 - ii. majaty=pooxp
- 10) — (xikatiw)
- a. —
 - i. xakanye7ty
 - ii. tokrooy
 - b. —
 - i. tzux=xikatiw
 - ii. xaaak=xikatiw
- 11) — (ki7ix)

³⁷ I am aware of the fact that this classification splits up the varieties called *nu7ty*

- a. tzay=ki7ix
- b. —
 - i. tzaptz=ki7ix
 - ii. poop=ki7ix

12) —

- a. 7ooy
- b. — (7eexy)
 - i. majaty=7eexy
 - 1. kam=tij=7eexy
 - 2. tzay=7eexy
- c. —
 - i. ku7uxy
 - ii. —
 - 1. tzaxp
 - 2. —
 - a. kitzi7ix (kipix=pajk)
 - b. kaxpakx

13) —

- a. — (xixpakeety)
 - i. jiny=xixpakeety
 - ii. — (xixpakeety)
 - 1. jaam=xixpakeety
 - 2. —
 - a. xixpakeety
 - b. tzux=xixpakeety
- b. — (7amu7unyty)
 - i. —
 - 1. kam=tij=7amu7unyty
 - 2. yuk=7amu7unyty
 - ii. —
 - 1. poop=7amu7unyty
 - 2. —
 - a. tzay=7amu7unyty
 - b. tzaptz=7amu7unyty ~ majaty=7amu7unyty
- c. —³⁸
 - i. nii=mukuk
 - ii. —
 - 1. tzay=pootyp
 - 2. —
 - a. tzaptz=pootyp
 - b. —
 - i. 7api7t=pootyp
 - ii. poop=pootyp

14) — (moox)

³⁸ Need to recheck this part of classification

- a. pu7x=majaa=tzaptz=moox³⁹
 i. majaty=moox
 ii. tzay=moox
- 15) —⁴⁰
 a. jiny=kupaky
 b. tzaptz=kupaky
- 16) —
 a. — (tzu7chk)
 i. xaak=tzu7chk
 ii. —
 1. majaty=tzu7chk
 2. jiny=tzu7chk
 3. tzaptz=tzu7chk
 4. tzuxk=tzu7chk
- b. —
 i. (jiny=)ni̱=wimpyi7pa
 ii. —
 1. —
 a. mij=ku7u=tzach
 b. —
 i. tzay=tzach
 1. —
 a. jiny=tzach
 b. tzu7tz=patz=tzach
2. —
 a. —
 i. xaak=tza(a)ch
 ii. majaty=tzach
 b. —
 i. 7axwaay=tzach
 ii. —
 1. tzach
 2. tzux=tzach
- 17) —⁴¹
 a. naax=tiinyty
 b. piiny
- 18) —
 a. ni̱=wineempa
 b. —
 i. tzay=ni̱=wineempa
 ii. tzaptz=ni̱=wineempa

³⁹ Need to recheck card for this one (CFM had suggested part of the name was extraneous)

⁴⁰ CFM seemed inclined to group 15 and 16 together

⁴¹ Both used for fishing

- 19) —
- a. —
 - i. tzux=tzakak
 - ii. majaty=tzakak
 - b. —
 - i. jaam=tzakak
 - ii. tzay=tzakak
- 20) —⁴²
- a. — (mu7u)
 - i. ka7ax=xoox=mu7
 - ii. —
 - 1. —
 - a. xaaK=mu7u
 - b. jiny=mu7u
 - 2. —
 - a. tzay=mu7u
 - b. —
 - i. tzux=mu7u
 - ii. jaam=mu7u
 - b. — (tzikch)
 - i. —
 - 1. majaty=tzikch
 - 2. tzaptz=tzikch
 - ii. —
 - 1. jaam=tzikch
 - 2. —
 - a. poop=tzikch
 - b. tzay=tzikch
- 21) —
- a. kumyo7o
 - i. xaaK=kumyo7o
 - ii. —
 - 1. tzaptz=kumyo7o
 - 2. jiny=kumyo7o
 - b. —
 - i. mij=tziin
 - 1. —
 - a. muruch=mij=tziin
 - b. xaaK=mij=tziin
 - 2. —
 - a. 7oy=mij=tziin
 - b. naax=mij=tziin
 - ii. (xipi7ink)
 - 1. —

⁴² CFM was inclined to group 19 and 20 together

- a. (joomy)
 - i. —
 - 1. 7uky=joomy
 - 2. majaty=joomy
 - ii. tzay=joomy
 - b. —
 - i. —
 - 1. xu7tzt
 - 2. jiny=xipi7inky
 - ii. tzin=ti7ix (jukiny)
2. —
- a. —
 - i. tza7anyty=xipi7inky
 - ii. 7ax=komy=xipi7inky
 - b. —
 - i. xaaak=xipi7inky
 - ii. —
 - 1. jipyatz
 - 2. pu7tz=xipi7inky
- 22) — (xaany)
- a. tzay=xaany
 - b. —
 - i. tzaptz=xaany
 - ii. —
 - 1. tzuxk=xaany
 - 2. —
 - a. jaam=xaany
 - b. majaty=xaany
- 23) —
- a. —
 - i. —
 - 1. jiny=7ako7oy
 - 2. xaaak=7ako7oy
 - ii. —
 - 1. tzaptz=nuj
 - a. —
 - i. jiny=nuj
 - ii. nuj=kong
 - b. —
 - i. — (payim)
 - 1. taptz=payim
 - 2. —
 - a. jiny=payim
 - b. tziimpa (payim)
 - ii. — (tzukt)
 - 1. —

- a. jiny=tzukt
 - b. —
 - i. paaxk
 - ii. kekt=miit=patz=tzukt
 - 2. —
 - a. —
 - i. tij=patz=tzukt
 - ii. 7ax=niit=tzukt
 - b. —
 - i. tzaptz=tzukt
 - ii. waj=ka7apyty=tzukt
- 24) — (wety)
 - a. —
 - i. tzay=wety
 - ii. wety
 - b. —
 - i. naax=wety
 - ii. kekt=miit=pawety
- 25) — (xa7toora)
 - a. —
 - i. tzaptz=xa7toora
 - ii. —
 - 1. kootz=xa7toora
 - 2. pu7tz=xa7toora
 - b. —
 - i. tzuxk=xa7toora
 - ii. —
 - 1. —
 - a. nak=xa7toora
 - b. tzay=xa7toora
 - 2. —
 - a. kumooxyi7xpa (xa7toora=)
 - b. —
 - i. jiny=xa7toora
 - ii. —
 - 1. jaam=xa7toora
 - 2. —
 - a. pik=xa7toora
 - b. waj=tiin7i=patijpa
(=7amompa)
 - 26) —
 - a. tiink=tukiiny
 - b. —
 - i. tzay=tukiiny
 - ii. majaty=tukiiny
 - 27) — (tiink)

- a. —
 - i. —
 - 1. —
 - a. mo7ony=tĩnk
 - b. xaaK=tĩnk
 - 2. —
 - a. kutza7am=tĩnk
 - b. yuk=7a7ty=tĩnk
 - ii. —
 - 1. tzux=tĩnk
 - 2. poop=7u7(u)xy=tĩnk
- b. —
 - i. —
 - 1. ho7k=pat=tĩnk
 - 2. —
 - a. jiny=7u7uxy
 - b. —
 - i. 7u7uxy=tĩnk
 - ii. xoj=mi7ixy=tĩnk
 - 3. —
 - a. papatiixy
 - i. 7u7uxy=pat=tĩnk
 - ii. jachu7u=tĩnk (pixpattĩnk)
 - ii. tza7=pat=tĩnk

G. Vines (7aatz) (75 varieties)

Criteria

Color of flower/leaf/stem (not so much of fruit), length, utility, thorniness, size/shape of leaf, edibility

Not high level of confidence on larger groupings

- 1) —⁴³
 - a. —
 - i. jiny=watzatz
 - ii. tzaptz=watzatz
 - iii. tzux=watzatz
 - b. —
 - i. —
 - 1. nĩ=poj=7aatz⁴⁴
 - 2. tzuxk=7apyty⁴⁵

⁴³ Generally spiny and useless

⁴⁴ For catching fish

- ii. —
 - 1. tuutkopk=7aatz
 - 2. —
 - a. tzitz
 - b. —
 - i. —
 - 1. xipo7t=7aatz
 - 2. —
 - a. majaty=tukpiiny=7aatz
 - b. tzay=tukpiiny=7aatz
 - ii. —
 - 1. —⁴⁶
 - a. pakach
 - b. paniimk
 - 2. —
 - a. barbassa
 - b. tzin

- 2) —
 - a. —
 - i. —
 - 1. poop=tzi7ipy
 - 2. tzux=tzi7ipy
 - ii. —
 - 1. kuti7iny=7aatz (or =7ujtz)
 - 2. —
 - a. tzay=paxipaa
 - b. majaty=paxipaa
 - 3. —
 - a. 7u7xy=pappikka
 - b. ti7ix=pikka
 - 4. —
 - a. tzay=7atoy
 - b. —
 - i. —
 - 1. tzaptz=7atoy
 - 2. majaty=7atoy
 - ii. poop=7atoy
 - b. —
 - i. tzaatyp
 - ii. —
 - 1. —
 - a. majaty=kamyuuxy
 - b. tzaptz=kamyuuxy

⁴⁵ White flower

⁴⁶ Thornless; note says “not too confident about these”

- 2. —
 - a. jaam=kamyuuxy
 - b. jiny=kamyuuxy

c. —

i. —

- 1. mateleena=7aatz
- 2. —
 - a. kwaay=ta7ach=7aatz
 - b. —
 - i. yajwa7atz=7aatz
 - ii. —
 - 1. pa7uk=tiinych=7aatz
 - 2. tipch=xu7utz=7aatz

ii. —

1. —

a. —

i. —

- 1. jiny=7aatz
- 2. tek=7aatz

ii. —

- 1. tzuxk=7aatz
- 2. tzaptz=7aatz

b. —

i. —

- 1. poop=nikum
- 2. tzaptz=nikum

ii. —

- 1. tzay=nikum
- 2. pu7tz=nikum

3) —

a. —

i. —

- 1. yony=xijk
- 2. chinnax=xijk

ii. —

- 1. 7awatzej=xijk
- 2. —
 - a. 7aatz=xijk
 - b. nak=xijk

b. —

i. —

1. —

- a. majaty=wo7onyky
- b. tzay=wo7onyky

2. —

a. —

- i. pimbok
 - 1. pimbok
 - 2. xikin
 - ii. —
 - 1. tzay=pok
 - 2. majaty=pok
 - b. —
 - i. pa=tzi7i
 - ii. —
 - 1. —
 - a. majaty=tzi7
 - b. 7ak=tzi7i
 - 2. minyty=tzi7
- ii. —
 - 1. —
 - a. jikka
 - b. —
 - i. melon
 - ii. —
 - 1. tzay=xantiiya
 - 2. —
 - a. xaak=xantiiya
 - b. tzux=xantiiya
 - 2. —
 - a. —
 - i. pu7tz=majaty
 - ii. poop=minyty
 - b. —
 - i. tzaptz=minyty
 - ii. —
 - 1. 7uky=minyty
 - 2. kampiity=minyty
 - 3. —
 - a. —
 - i. po7t
 - ii. wit=po7t
 - b. —
 - i. yuk=7akxaj
 - ii. —
 - 1. tzay=7akxaj
 - 2. tzuxk=7akxaj
 - iii. —
 - 1. —
 - a. majaty=7akxaj
 - b. poop=7akxaj
 - 2. ti7ix=7akxaj

H. Trees (Kepy, Yuk/Tzakep) (141 varieties)

CFM did not seem to think of tree groupings as interrelated to others into larger groupings

Criteria

Size (yuk/tzakep, tzay), use (firewood, construction, none), color of wood; modifier 7oy often precedes prototype; as with other plants, pa= precedes “fakes”

- 1) —
 - a. yuk=na7uk=kwaak
 - b. tzay=na7uk=kwaak
- 2) —
 - a. yuk=pu7chk
 - b. jiny=pu7chk
- 3) —
 - a. ta7chk
 - b. yuk=ta7chk
- 4) —
 - a. tziki7ty
 - b. 7u7xy=tziki7ty
- 5) —
 - a. yuk=tzejchk
 - i. —
 1. tzejchk
 2. 7apyty=tzejchk ~ tzejchk=7apyty=miit(pa)
- 6) —
 - a. yuk=xe7enyky
 - b. —
 - i. tzay=xe7enyky
 - ii. majaty=xe7enyky
- 7) —
 - a. yuk=pijy=wink
 - b. (tzay=)pijy=wiink
- 8) —
 - a. yuk=tay
 - b. (tzay=)tay
- 9) —
 - a. yuk=tzajtz
 - b. tzay=tzajtz
- 10) —
 - a. tiy=nijky
 - b. yuk=tiy=nijky
- 11) —

- a. (majaty=)poj=kaa
 - b. tzay=poj=kaa
- 12) —
- a. wa7atziin
 - b. —
 - i. tziin
 - ii. 7ontziin
- 13) —
- a. tzay=pujx=7o7oky
 - b. majaty=pujx=7o7oky
- 14) —
- a. tzaptz=takeeny=tyik
 - b. poop=takeeny=tyik
- 15) —
- a. tzaptz=xaantiit
 - b. poop=xaantiit
- 16) —
- a. tzaptz=tzina7an
 - b. poop=tzina7an
- 17) —
- a. majaty=mij=mok
 - b. tzuuk=mij=mok
- 18) —
- a. —
 - i. —
 - 1. tzuuk=kum
 - 2. majaty=kum
 - ii. tzaj=kum
 - b. —
 - i. —
 - 1. —
 - a. jiny=jow
 - b. poop=jow
 - 2. tiixy=jow
 - ii. xiiw/xi7w
- 19) — (kep)
- a. jiny=xijk=kep
 - b. (poop=)xijk=kep
- 20) — (xoj)
- a. —
 - i. winpu7ty=xoj
 - ii. —
 - 1. poop=xoj
 - 2. jaam=xoj
 - b. —
 - i. tzaptz=xoj

- ii. —
 - 1. (jaam=)tzay=xoj
 - 2. xiiw=xoj
- 21) — (jinyky)
 - a. —
 - i. jinyky
 - ii. tzaptz=jinyky
 - b. yuk=jinyky
- 22) —
 - a. kutze7ex
 - b. yuk=kutze7ex
- 23) —
 - a. —
 - i. yuk=niichk
 - ii. —
 - 1. jiny=niichk
 - 2. poop=niichk
 - b. —
 - i. poop=tziiky
 - ii. (tzaptz=)tziiky
- 24) —
 - a. yuk=kakpoot
 - b. (7oy=)kakpoot
- 25) —
 - a. yuk=tuuny
 - b. —
 - i. (7oy=)tuuny
 - ii. samaroon=tuuny
- 26) —
 - a. yuk=tzuxyp
 - b. —
 - i. 7apyty=tzuxp
 - ii. —
 - 1. poop=tzuxyp
 - 2. (7oy=)tzuxp
- 27) —
 - a. yuk=7a7ty
 - b. —
 - i. xun=7a7ty
 - ii. nowaj=7a7ty
- 28) —
 - a. 7ik
 - b. 7uk
- 29) —
 - a. (7oy=)7amakyooxk
 - b. 7akatz=7amakyooxk

- 30) —
- a. yuk=piitz
 - b. —
 - i. poop=piitz
 - ii. —
 - 1. tzay=piitz
 - 2. —
 - a. 7oy=piitz
 - b. tzaptz=piitz
- 31) —
- a. yuk=tzim
 - b. —
 - i. patzim
 - ii. —
 - 1. je7p=tzim
 - 2. —
 - a. pik=tzim
 - b. 7oy=tzim
- 32) —
- a. (7oy=)maxp
 - b. miika=maxp
- 33) —
- a. —
 - i. (tzaptz=)7ajk
 - ii. tzaa=7ajk
 - b. —
 - i. pujky=7ajk
 - ii. poop=7ajk
- 34) —⁴⁷
- a. —
 - i. 7uky=kuutyp
 - ii. 7oy=kuutyp
 - b. —
 - i. tzin=kuutyp
 - ii. yuk=kuutyp
- 35) —
- a. pa7antz
 - b. —
 - i. 7ak
 - ii. kaax(=7ak)
- 36) —
- a. (7api7t=)maank
 - b. —
 - i. piinyi=maank

- ii. —
 - 1. xaaak=maank
 - 2. tzaptz=maank
- 37) —
 - a. tzaptz=jepy ~ yuk=jepy
 - b. (poop=j)jepy
- 38) —
 - a. ketzpox
 - b. —
 - i. jukiiny=papox
 - ii. —
 - 1. tzay=pox
 - 2. majaty=pox
- 39) —
 - a. jayuj=tzuuky
 - b. —
 - i. —
 - 1. tzuuky
 - 2. naraankka=chiina
 - ii. —
 - 1. naraanjja=liima
 - 2. limoon=tulsa
- 40) — tamaliintta
- 41) — totz=xeeny
- 42) — tza7any(ty)=tootz
- 43) — tzooky
- 44) — tzik
- 45) — tziiny⁴⁸
- 46) — jiny=tzuuky
- 47) — niï=mu7unt
- 48) — niï=7aweey
- 49) — niï=7ape7tzk
- 50) — pixytyi7ink
- 51) — pujky
- 52) — puum
- 53) — niïky
- 54) — kaka
- 55) — kamaroosa
- 56) — ketz=ka7ak
- 57) — moj
- 58) — mujky
- 59) — 7oomy
- 60) — 7oy=pok
- 61) — 7ak=pejy

⁴⁸ Barbasco?

62) — 7ay=majk(y)

63) — jiiit

I. Ujtz (201 varieties)

1) —

a. chalonyk=7apyty

b. kama=titz

2) —

a. ju7u

b. banaba

3) kaa7tzt

4) koxmabuut

5) kuchakeey

6) —

a. kajweeya

b. —

i. jiny=pakajweeya

ii. poop=pakajweeya

7) —

a. nii=7apetzk

b. —

i. nii=7aniky

ii. —

1. —

a. paaky

b. mokpooty

2. —⁴⁹

a. tzuxk=jaam=piitz

b. jiny=jaam=piitz

c. poop=jaam=piitz

8) —

a. —

i. kiixk=7aay

ii. —

1. malan

2. —

a. nii=patz

b. nii=wekka

b. —

i. kupixyty

ii. —

1. yuk=kupixyty

2. pakupixyty

⁴⁹ CFM could not narrow this subclassification

- 9) —
- a. majaty=tzapox ~ murux=tzapox
 - b. tzapox
 - c. — (unnamed)
- 10) —⁵⁰
- a. jiny=watzatz
 - b. tzaptz=watzatz
 - c. tzux=watzatz
- 11) tzaa=kixchinaay7i
- 12) —
- a. maruch=tzikty
 - b. (tzay=)tzikty
- 13) tzinu7x
- 14) —
- a. tzuxk=7aju7k
 - b. yuk=7aju7k
- 15) —
- a. jaam=xa7k
 - b. —
 - i. tzux=xa7k
 - ii. —
 1. majaty=xa7k
 2. 7oy=xa7k
- 16) —
- a. —
 - i. xiixy
 - ii. tzux=xiixy
 - b. —
 - i. kox=paxy
 - ii. nun
- 17) xun=7ujtz
- 18) —
- a. xuuky
 - b. yuk=xuuky
- 19) —
- a. yuk=(pa=)jimchim=7aay
 - b. yuk=jemy=tzim
 - c. jemy=tzim
- 20) yaakwetk
- 21) yeerbassanttamariya
- 22) 7anchuxk
- 23) —
- a. 7apyty=tzejch ~ yuk=tzejchk
 - b. tzejchk

⁵⁰ CFM did not narrow this subclassification down

- 24) —
- a. 7atzim=kum
 - b. 7atzim=tzi7ix
- 25) —
- a. —
 - i. yuk=yo7on
 - ii. majaty=yo7on
 - b. —
 - i. poop=yo7on
 - ii. —
 1. tzay=yo7on
 2. 7oy=yo7on
- 26) —
- a. yuk=7achchuut
 - b. 7oy=7achchuut
- 27) —
- a. poop=tukaaty
 - b. tzux=tukaaty
- 28) —
- a. —
 - i. majaty=kutuuk
 - ii. tzay=kutuuk
 - b. —
 - i. ma7ap
 - ii. —
 1. waj=ka7pt=7apyty
 2. tzaptz=waj=ka7pt=7apyty
 3. tzay=waj=ka7pt=7apyty
- 29) —
- a. mapa=7ujtz
 - b. —
 - i. pamok
 - ii. pa7ak=7ujtz
- 30) —
- a. noot=7ujtz
 - b. piix
- 31) —
- a. —
 - i. wax(=7aay)
 - ii. jaam=waax
 - b. —
 - i. ni7iny=7aay
 - ii. —
 1. jin=wi7ixk=7aay
 2. poop=7aay
- 32) —

- a. pappaya
 - b. kichujtzk
- 33) —
- a. tzux=ko7on
 - b. —
 - i. xeeny=ko7on
 - ii. —
 - 1. tu7uny=ko7on
 - 2. —
 - a. tzay=ko7on
 - b. pako7on
- 34) —
- a. poop=niiy (~ poop=tzuxy=niiy)
 - b. pik(i)=niiy
 - c. chilyanchcha=niiy
 - d. —
 - i. xaax=niiy
 - ii. tikok=niiy
 - e. —
 - i. xaa7tz.i=niiy
 - ii. —
 - 1. paniiy
 - 2. titz=pajniiy
- 35) —
- a. —
 - i. papox
 - ii. jukiiny=papox
 - b. —
 - i. tzay=pox
 - ii. majaty=pox (~ tzaptz=pox)
- 36) majtikiktzom
- 37) —
- a. —
 - i. yuk=woo
 - ii. pawoo
 - b. —
 - i. poop=woo
 - ii. tzaptz=woo
- 38) paxaket=tu7aay
- 39) pixyty
- 40) pijx=teky
- 41) —
- a. puteety
 - b. —
 - i. naax=puteety
 - ii. yuk=puteety

42) —

- a. jiny=pu7chk
 - i. yuk=pu7chk
 - ii. poop=pu7chk

43) sana7oora

44) —

- a. —
 - i. 7uky=sebooya
 - ii. poop=sebooya
- b. —
 - i. tzaj=kitzi7ix
 - ii. —
 - 1. marux=sabiin
 - 2. tzaptz=sepayiink

45) silantra

46) —

- a. tzay=totz=xeeny
- b. majaty=totz=xeeny

47) —

- a. wi7k
- b. —
 - i. ta7am=7ujtz
 - ii. —
 - 1. xaak=ta7am=7ujtz
 - 2. jaam=ta7am=7ujtz

48) —

- a. X (unnamed)
- b. —
 - i. patuukt
 - ii. —
 - 1. palek
 - 2. pachiit

49) —

- a. chichch=xijk
- b. —
 - i. —
 - 1. paxijk
 - 2. —
 - a. tu7=po7o=xijk
 - b. —
 - i. kon=xijk
 - ii. yony=xijk
 - ii. —
 - 1. —
 - a. pik=xijk
 - b. —

- i. jiny=xijk
 - ii. —
 - 1. tzaptz=xijk
 - 2. 7uky=xijk
 - 2. —
 - a. —
 - i. poop=xijk
 - ii. poop=keety=xijk
 - b. —
 - i. keech=xijk (?keety=)
 - ii. 7uky=keech=xijk (?keety=)
- 50) —
 - a. —
 - i. majaty=xaak=pijy
 - ii. —
 - 1. xaak=pijy
 - 2. tzay=xaak=pijy
 - b. —
 - i. tzaj=kwam=pijy ~ tzan=kwam=pijy
 - ii. —
 - 1. chamissa=pijy
 - a. xaak=pijy
 - b. tzay=xaak=pijy
 - 2. 7asuseena=pijy
 - 3. —
 - a. lira=pijy
 - b. —
 - i. pikinak=pijy
 - ii. —
 - 1. kujip(=pijy)
 - 2. —
 - a. majaty=kujip(=pijy)
 - b. tzay=kujip(=pijy)
- 51) —
 - a. —
 - i. 7oy=taat
 - ii. xoj=kix=pattaat ~ xoj=taat ~ xoj=kiix=tzenaapya
 - b. —
 - i. taat
 - ii. 7apyty=miit=pattaat ~ taat=7apyty
- 52) —
 - a. —
 - i. —
 - 1. piny
 - 2. nejky ~ nejky=miy
 - ii. —

1. —
 - a. marux=mi̱iy
 - b. tzaj=mok
 2. —
 - a. maapip
 - b. tzom=mi̱iy
 - b. —
 - i. —
 1. ja7a=mi̱iy
 2. —
 - a. 7akatz=mi̱iy
 - b. peet=mi̱iy
 - ii. —
 1. —
 - a. mi̱ix=mi̱iy
 - b. —
 - i. xa7k=mi̱iy
 - ii. ta7am=mi̱iy
 2. —
 - a. ti7ix=mi̱iy
 - b. —
 - i. noochwaay=mi̱iy
 - ii. po7o=mi̱iy
 3. —
 - a. 7estreeya=mi̱iy
 - b. —
 - i. nak=mi̱iy
 - ii. mi̱kak=mi̱iy
- 53) —
- a. —
 - i. teky=7aay
 - ii. —
 1. —
 - a. 7apaneero=waaxk
 - b. jaam=waaxk
 2. —
 - a. pu7tz=waaxk
 - b. —
 - i. xaak=waaxk
 - ii. 7uky=waaxk
 - b. —
 - i. —
 1. pu7tz=mok
 2. tzaptz=mok
 - ii. —
 1. —

- a. xaany=mok
- b. jip=pejy=mok

2. —

- a. 7enaani=mok
- b. —

- i. 7uky=mok
- ii. ti7ix=mok

54) —

a. —

i. tzaptz=ka7ak

ii. —

1. marux=kon=ka7ak

2. —

a. majaty=ka7ak

b. 7u7xy=ka7ak

b. —

i. —

1. manssan=ka7ak

2. lek=ka7ak

ii. —

1. kon=ka7ak

2. teky=kon=ka7ak